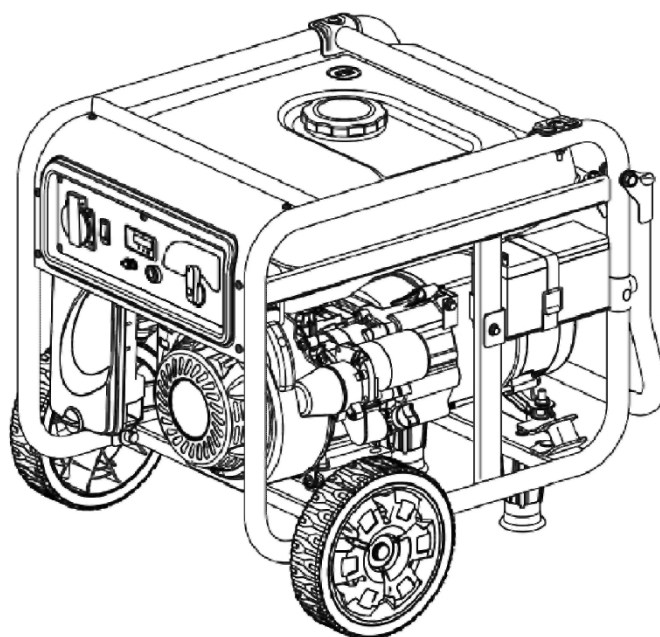


Garanciális levél
Használati utasítás

HGG3100E
HGG3100X



Bevezetés

Köszönjük bizalmát és gratulálunk a jó választáshoz. Az Ön által megvásárolt áramfejlesztő modern benzinmotorral és esztétikus, robusztus konstrukcióval rendelkezik.

A generátor az Európai Unió biztonsági előírásainak megfelelően lett tervezve és gyártva. Használja a használati utasításban szereplő utasítások, a munkavédelmi előírások és az ilyen típusú berendezések üzemeltetésére vonatkozó egyéb helyi előírások szerint. A fenti utasítások be nem tartása súlyos egészségügyi vagy életveszélyt, valamint a berendezés károsodását okozhatja.

A biztonság számunkra elsődleges fontosságú. Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást. Ha bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon a Hahn & Sohn GmbH vállalathoz vagy annak regionális képviselőjéhez.

Kérjük, olvassa el figyelmesen a jótállási nyilatkozatot is. A jótállási nyilatkozat tartalmazza a felhasználó legfontosabb kötelezettségeit, amelyek betartása biztosítja a berendezés megfelelő állapotát és megóvjá a jótállás elvesztésétől.

Ha a felhasználó nem tartja be a jelen használati utasításban szereplő utasításokat, a Hahn & Sohn GmbH nem vállal felelősséget (a garancia alapján) a keletkezett hibákért. Ebben az esetben a Hahn & Sohn GmbH nem vállal felelősséget a fent említett okokból bekövetkezett sérülésekért vagy halálesetekért sem.

A használati utasításban és a készüléken is figyelmeztetések találhatók, pl. figyelmeztető címkék formájában. E figyelmeztetések bármelyikének figyelmen kívül hagyása súlyos baleset közvetlen okozója lehet.

A használati utasítás a nyomtatás időpontjában aktuális információkat tartalmaz. Ezek eltérhetnek a gép megjelenésétől és paramétereitől a termék folyamatos fejlesztése és tökéletesítése miatt. A felhasználó köteles figyelmeztetni ezekre az eltérésekre.

Eredeti használati utasítás

40.2. verzió
25.01.2022

Tartalom

1. Biztonsági utasítások.....	3
2. Az áramfejlesztő konstrukciós elemei	4
3. Üzembe helyezés előtt	5
4. Az áramfejlesztő üzembe helyezése.....	8
5. Az aggregát kikapcsolása	9
6. Az áramfejlesztő helyes üzemeltetése	9
7. Szerviz és ellenőrzések	11
8. Üzemanyag.....	14
9. Olajszint-riasztó rendszer	14
10. Szállítás és tárolás, hosszú távú tárolás.....	15
11. Lehetséges problémák és azok megoldása	16
12. Műszaki paraméterek.....	18
13. Elektromos ábra.....	19
14. ES megfelelőségi nyilatkozat.....	21
Garanciális jegyzőkönyv.....	22

1. Biztonsági és üzemeltetési utasítások



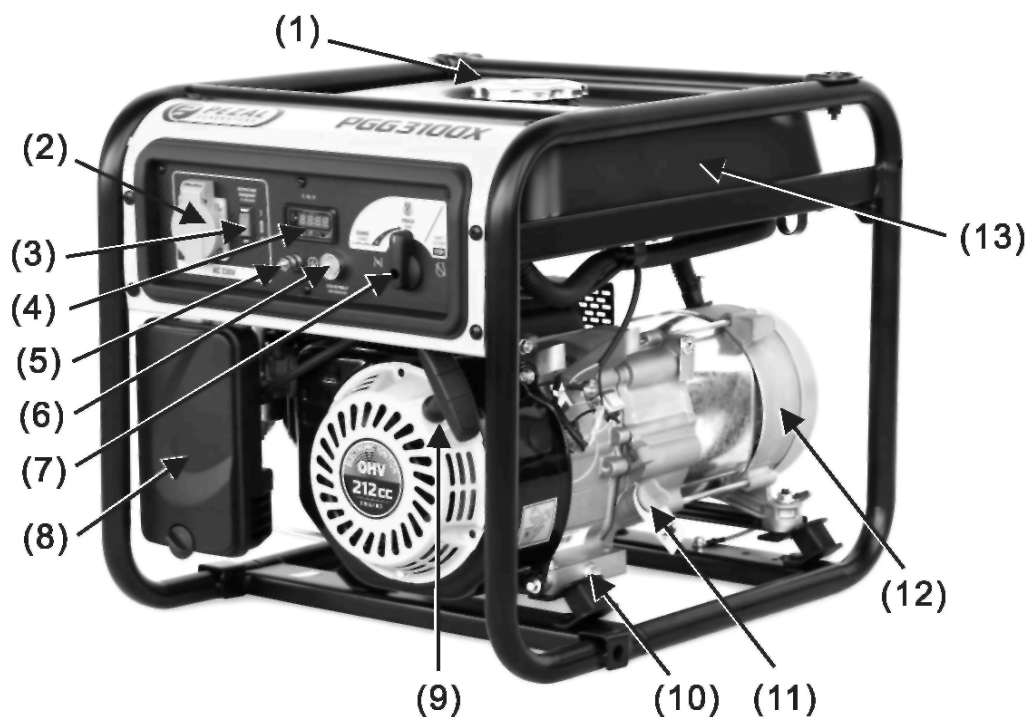
A munka megkezdése vagy bármilyen ellenőrzés elvégzése előtt elengedhetetlen a használati utasítás és a megvásárolt berendezés megismerése.



A generátor használata csak a jelen használati utasításban szereplő utasításoknak, a munkavédelmi előírásoknak és az adott berendezés használatára vonatkozó egyéb helyi előírásoknak megfelelően megengedett. Ez feltétele az esetleges észrevételeknek, reklamációknak és jótállási igényeknek. Az utasításokkal ellentétes használat a berendezés megrongálódásához vagy megsemmisüléséhez vezethet, és súlyosan veszélyeztetheti az egészséget vagy az életet. A Hahn & Sohn GmbH és leányvállalatai ilyen esetben nem vállalnak felelősséget a keletkezett károkért és balesetekért.

1. A generátort jól szellőző helyiségekben használja, mert a kipufogógázok mérgezőek az emberekre és az állatokra. Ne használja a generátort zárt helyiségekben megfelelő szellőzés nélkül.
2. A generátor használata magas páratartalom mellett, például hóban vagy esőben, víztározók vagy permetezők közelében, valamint nedves kézzel történő kezelése áramütést okozhat.
3. Ne csatlakoztassa az áramfejlesztőt földelés nélküli háztartási hálózathoz. Az áramfejlesztőt nem szabad a háztartási hálózathoz csatlakoztatni anélkül, hogy előzőleg leválasztotta volna a külső hálózatot.
4. Tartsa az áramfejlesztőt legalább 1 méter távolságra a falaktól és 2 méter távolságra a gyúlékony anyagoktól.
5. A generátor működése közben soha ne töltsön utána üzemanyagot vagy olajat. Az üzemanyag és az olaj utántöltése csak a generátor előzetes kikapcsolása után megengedett.
6. Tankolás közben legyen óvatos, kerülje a szikrák keletkezését, ne dohányozzon, vigyázzon, hogy ne öntse ki az üzemanyagot.
7. Ha üzemanyagot öntött ki, azt gondosan törölje fel.
8. A generátor használata előtt kötelező ellenőrizni annak műszaki állapotát. A berendezés helytelen üzemeltetéséből eredő károk figyelmen kívül hagyása vagy figyelmen kívül hagyása súlyos balesetet vagy a berendezés károsodását okozhatja, amiért a Hahn & Sohn GmbH és leányvállalatai nem vállalnak felelősséget.

9. Az áramfejlesztő berendezés működése során be kell tartani a munkavédelmi előírásokat és az ilyen berendezésekkel való munkavégzésre vonatkozó egyéb helyi előírásokat.

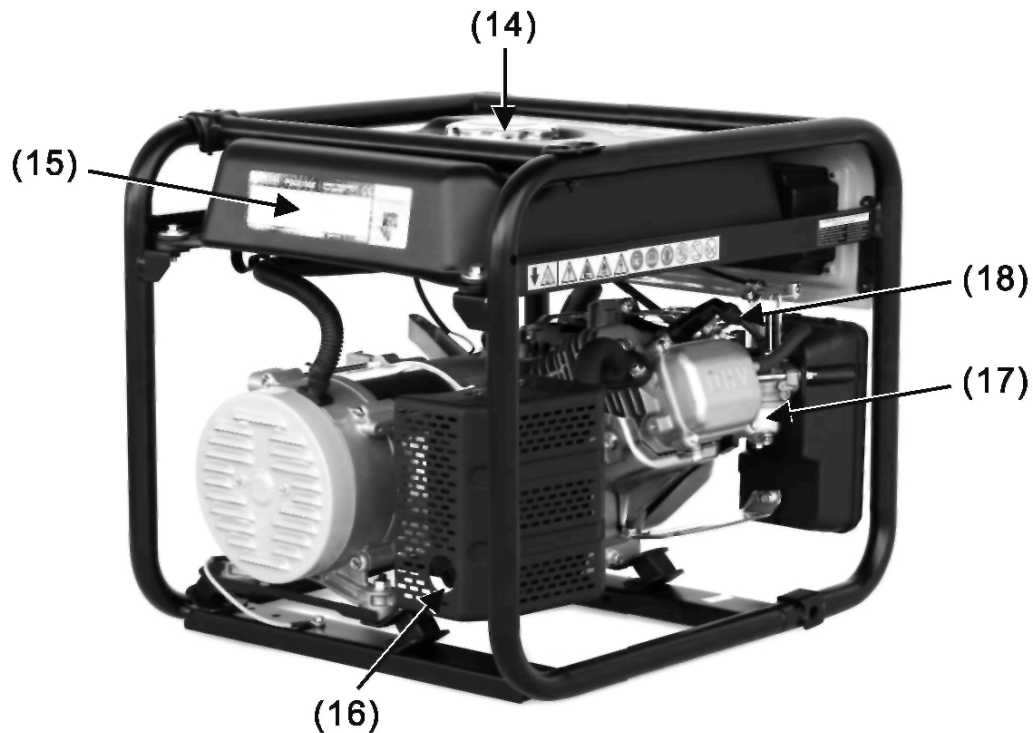


1	Üzemanyagszint-jelző	8	Légszűrő
2	AC 23GW16A aljzat	9	Kézi indító
3	AC áramkör biztosíték	10	Olajleeresztő csavar
4	Motorórak számláló	11	Olajbetöltő dugó
5	Földelés	12	Generátor
6	Tápellátás jelző	13	Üzemanyagtartály
7	BE/KI kapcsoló		

Öpcionális

Modell: **105491-17017**

Kerekes szett fogantyúval



14	Üzemanyag-töltő dugó	17	Porlasztó
15	Gyártási címke	18	Gyújtógyertya
16	Kipufogócső burkolattal		

3.

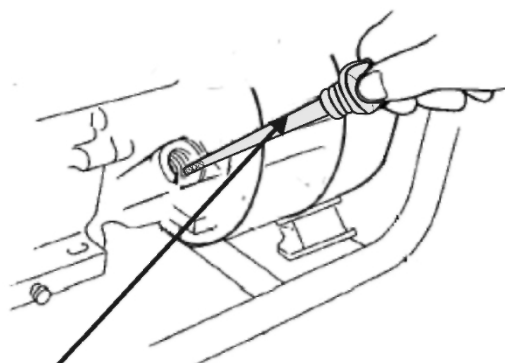
3.1. Ellenőrizze, hogy az áramfejlesztő áll-e sík felületen (vízszintesen).

3.2. Ellenőrizze a motor olajszintjét:

- 1) Csavarja ki az olajfeltöltő dugót a mérőpálcával.
- 2) Törölje le a mérőpálcát.
- 3) Helyezze vissza a mérőpálcát anélkül, hogy becsavarná. Ha az olajszint a minimum alatt van, töltsé fel az olajat a megfelelő szintre.
- 4) Csavarja vissza az olajbetöltő dugót a mérőpálcával.



Megfelelő olajsint



Olajsintjelző mérőpálcával



Ajánlott motorolaj: SAE15W40 Olajteknő

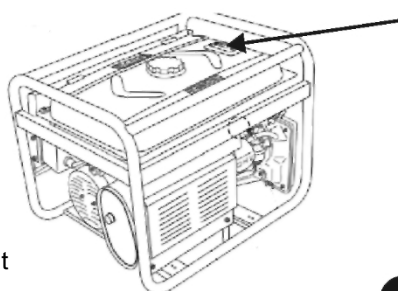


térfogata: 0,6 l

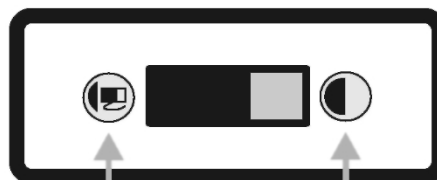
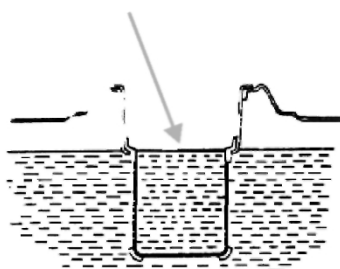
3.3. Ellenőrizze a tartályban lévő üzemanyagszintet

Ellenőrizze a tartályban lévő üzemanyagszintet a tartályon, a töltőnyílásnál található jelzővel. Ha kevés az üzemanyag, töltsse fel a megfelelő szintre. Vigyázzon, ne töltsön túl a tartályt. Az üzemanyag feltöltése után csavarja vissza szorosan az üzemanyag-töltőcsavart.

Üzemanyagszint-jelző



Max. üzemanyagszint



Üres

Teljes



Ajánlott üzemanyag: ólommentes benzin Pb95 (E5)



Üzemanyagtartály térfogata: 9 l

3.4 Ellenőrizze a légszűrőt



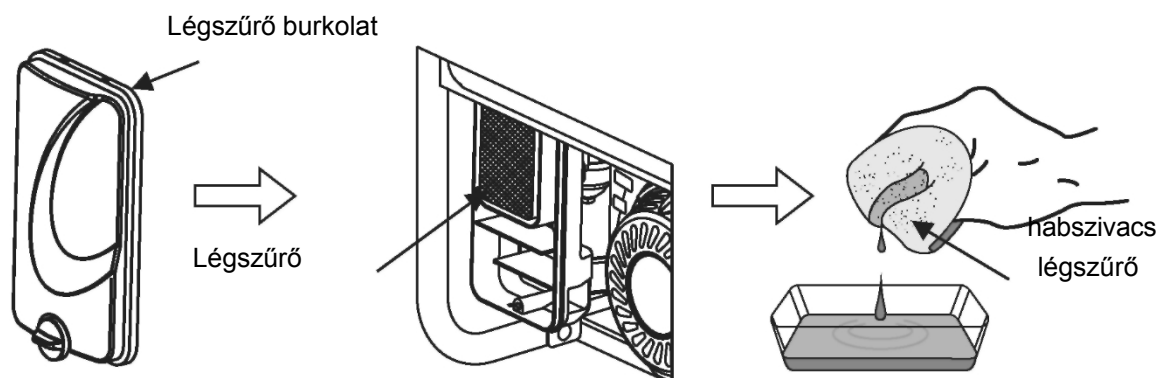
Minden használat előtt ellenőrizze a légszűrő állapotát. A karbantartást a generátor címkéjén található információk szerint végezze. Szükség esetén cserélje ki a szűrőt egy újra.

- 1) Csavarja ki a légszűrő fedél csavarját, és vegye le a fedelet
- 2) Vegye ki a szűrőt, és ellenőrizze, hogy tiszta és sértetlen-e.
- 3) Ha a szűrő tiszta és sértetlen, helyezze vissza, ellenkező esetben cserélje ki a szűrőelemet egy újra
- 4) Helyezze vissza a szűrő fedelét, és csavarozza be a csavart.



Soha ne használja a készüléket működőképes légszűrő nélkül, mert az a motor károsodásához (beragadásához) vezethet. Soha ne tisztítsa a szűrőt sűrített levegővel, mert az a szűrő megsérülését okozhatja.

Poros környezetben történő használat esetén 50 üzemóra után tisztítsa meg a légszűrőt technikai benzinnel, majd szárítsa meg. A megszáritott szűrőt finoman nedvesítse meg olajjal, hogy zsíros legyen – a felesleges olajat nyomja ki, majd helyezze vissza a szűrőt a szűrőfedélbe.

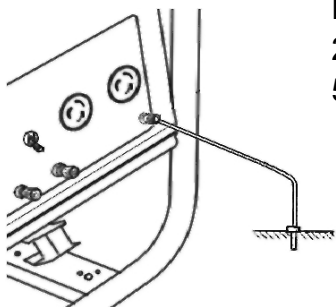


3.5. Minden csavar és csatlakozás meghúzása

A berendezés üzembe helyezése előtt ellenőrizze az összes csavaros csatlakozást. Húzza meg a meglazult csavarokat és anyákat. Ennek elmulasztása a berendezés megrongálódásához és balesethez vezethet. Ebben az esetben a garanciavállaló és az eladó nem vállal felelősséget a bekövetkezett balesetekért, és a megrongálódott berendezés nem tartozik a garancia hatálya alá.

3.6. Földelés

Az áramütés elleni védelem érdekében a generátort földelni kell. Csatlakoztassa a földelőkapocs vezetékét egy speciális, a földbe szúrt földelőrúdhoz. A földelés az AC aljzatokban, a generátor olyan elemei, amelyek nem lehetnek feszültség alatt, a földelőkapocshoz vannak csatlakoztatva. A földelés nincs összekötve az AC védővezetékkel.



Ellenőrizze a generátor kimeneti paramétereit (feszültség 230 V +/- 5% (50 Hz) egyfázisú generátor és 400 V +/- 5% (50 Hz) háromfázisú generátor)

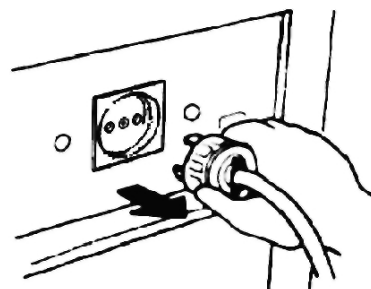


Az áramfejlesztő háztartási hálózatra való csatlakoztatását megfelelő jogosultsággal rendelkező személynek kell elvégeznie.

4. Az áramfejlesztő üzembe helyezése (

4.1. Az HGG3100X generátor üzembe helyezése

1. Húzza ki az összes terhelő berendezést az AC aljzatokból, és állítsa az AC áramkör biztosítékát O „OFF” (ki) állásba.
2. Kapcsolja a kapcsoló kart balra SYTIČ (indító) állásba.
3. Lassan húzza meg a kézi indító fogantyúját az első ellenállásig. Csak ezután húzza meg erősen. Ne engedje el a fogantyút, hogy visszatérve ne üsse meg senkit, és ne sérüljön meg az áramfejlesztő.
4. A generátor beindulásakor állítsa a kapcsoló kart a SYTIČ (indító) állásból a PROVOZ (üzem) állásba.
5. Csatlakoztassa a készüléket az AC aljzathoz, majd állítsa az AC áramkör biztosítékát I 'ON' (be) állásba.



4.2. A HGG3100E generátor üzembe helyezése

1. Húzza ki az összes terhelő készüléket az AC aljzatokból, majd állítsa az AC áramkör biztosítékát O 'OFF' (ki) állásba.
2. Kapcsolja a kapcsoló kart balra, az IDLÉT állásba.
3. Nyomja meg a kar mellett található ezüst START gombot.
4. Indítás után állítsa a fojtószelep kart üzemmódba.
5. Csatlakoztassa a készüléket az AC aljzathoz, majd állítsa az AC áramkör biztosítékát I „ON” (be) állásba.

5. -aggregát kikapcsolása

- 1) Állítsa az AC áramkör biztosítékát O 'OFF' (ki) állásba.
- 2) Húzza ki a készülék csatlakozóját az AC aljzatból.
- 3) Kapcsolja a kapcsoló kart jobbra, az „ÜZEMELÉS” állásból „STOP” állásba.

6. Az áramfejlesztő helye s üzemeltetése

Az áramfejlesztő jó állapotának megőrzése és megbízható működésének meghosszabbítása érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:

6.1. A generátor működés közben földeltnek kell lennie

Csatlakoztassa a földelést a vezérlőpanel kimenetéről a 3.6. pontban leírtak szerint az előző oldalon.

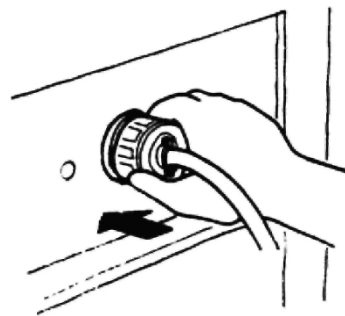
6.2. AC aljzatok

- 1) Indítsa el az áramfejlesztőt, és melegítse be az üzembe helyezés leírásának megfelelően a 4. pontban található üzembe helyezési leírás szerint.

Csatlakoztassa a terhelő berendezéseket az AC aljzatokhoz



Csatlakoztassa a készülékeket a teljesítményük szerint: először a nagyobb teljesítményű készülékeket, majd a kisebb teljesítményű készülékeket.



Az elektromos motorral rendelkező készülékek indításkor 3-9-szer több áramot fogyasztanak (ha nincsenek frekvenciaváltókkal felszerelve). Ezt vegye figyelembe a készülékek csatlakoztatásakor.



Győződjön meg arról, hogy a generátor a megfelelő fordulatszámon működik, ellenkező esetben az AVR (automatikus feszültségszabályozó) túlterhelődik. Ha a generátor hosszabb ideig ilyen állapotban működik, az AVR megsérülhet (kiéghet).



Ha a készülékeket fordított sorrendben csatlakoztatja, a generátor túlterhelt lesz, csökkenti a fordulatszámot, vagy hirtelen teljesen leáll. Ez a generátor AVR-jének kiégéséhez vezethet, amelyre a garancia nem vonatkozik. Ilyen esetben azonnal állítsa az AC feszültségkapcsolót OFF (ki) állásba, állítsa le a motort, és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

6.3. Egyenáram - használat

- 1) A DC aljzat (ha a készülék rendelkezik ilyennel) kizárólag akkumulátorok töltésére szolgál.
- 2) Ha akkumulátorokat szeretne tölteni, állítsa az AC áramellátás kapcsolóját OFF (ki) állásba. A vezérlőpanelen a 12 V egyenáramú kimenetnél lehet egy kiegészítő ON/OFF kapcsoló.
- 3) Ólommeghajtású akkumulátorok töltésekor ügyeljen arra, hogy a „+” és „-” kapcsok jól legyenek csatlakoztatva (ne szikrázzanak), és ne váltsa le a kapcsokat az akkumulátorok töltése közben. Ellenőrizze az elektrolit szintjét a töltött akkumulátorokban, és csavarja ki az akkumulátorcellák dugóit a töltés megkezdése előtt. A fenti utasítások be nem tartása esetén az akkumulátor felrobbanhat, és az elektrolit megégetheti a kezelőt.

Óvintézkedés:

- csatlakoztassa a „+” (plusz) és a „-” (mínusz) akkumulátor kapcsokat a vezérlőpanel plusz és mínusz kapcsaihoz. A fordított csatlakoztatás az áramfejlesztő és az akkumulátor károsodását okozhatja;
- ne csatlakoztassa az akkumulátor pluszát egy másik akkumulátor mínuszához (sorba), mert a töltés eredménye nem lesz megfelelő; ne csatlakoztassa a generátor pluszát egy másik generátor mínuszához, mert az generátorok megsérülhetnek;
- Ha túl nagy akkumulátort csatlakoztat a töltéshez, a túlzott áramfelvétel károsíthatja a biztosítékot.
- ne használja a generátor AC aljzatait, ha az akkumulátor még csatlakoztatva van a DC aljzathoz (soha ne használja a generátort egyszerre váltakozó és egyenáramú áramfelvételre);
- Ne feledje, hogy az akkumulátor töltés közben és töltés után is felrobbanhat, ha véletlenül szikra keletkezik a közelében – ne ellenőrizze a gyújtógyertyákat az akkumulátor közelében, ne használjon nyílt lángot, ne dohányozzon. Ha szükséges, pl. gyújtógyertyát kell ellenőrizni, győződjön meg arról, hogy az akkumulátor kábeleit le vannak választva a generátorról, a generátor le van állítva, és az akkumulátor biztonságos távolságban van a generátortól. Csak akkor töltsen az akkumulátorokat, ha biztos benne, hogy a helyiség jól szellőzik. Töltés előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor celláinak dugóit kicsavarta. Ha az akkumulátor elektrolitjának hőmérséklete meghaladja a 45 °C-ot, szakítsa meg a töltést.

7. Szerviz és ellenőrzések

A rendszeres ellenőrzések és a kopó alkatrészek cseréje nagyon fontosak a generátor jó állapotának megőrzése érdekében. A csere és az ellenőrzés során a generátort ki kell kapcsolni. Nem eredeti pótalkatrészek használata károsíthatja a generátort. Nem eredeti alkatrészek beszerelése a garancia elvesztését vonja maga után.

Az alábbi táblázatban a generátor kötelező ellenőrzései és vizsgálatai szerepelnek. Ezen ajánlások betartása meghosszabbítja a berendezés élettartamát és megóvja a garancia elvesztésétől. Az alábbi táblázatban szereplő ajánlások be nem tartása a garancia elvesztését okozhatja.

Cserék és ellenőrzések táblázata

Tevékenységek		Napi (legfeljebb 8 óránként)	Első hónap vagy 20 óra	6 havonta vagy 100 óra	12 havonta vagy 300 óra
Motorolaj		X			
	Cserélje ki		X	X	
Légszűrő	Ellenőrizze	X			
	Cserélje ki			X(1)	
Gyújtógyertya	Ellenőrizze			X	
	Cserélje ki				X
Szelepek hézag	Állítsa be				X(2)
Üzemanyag-tartály	Tisztítsa meg				X(2)
Üzemanyagvezeték	Tisztítsa meg				X(2)
	Cserélje ki				X(2)

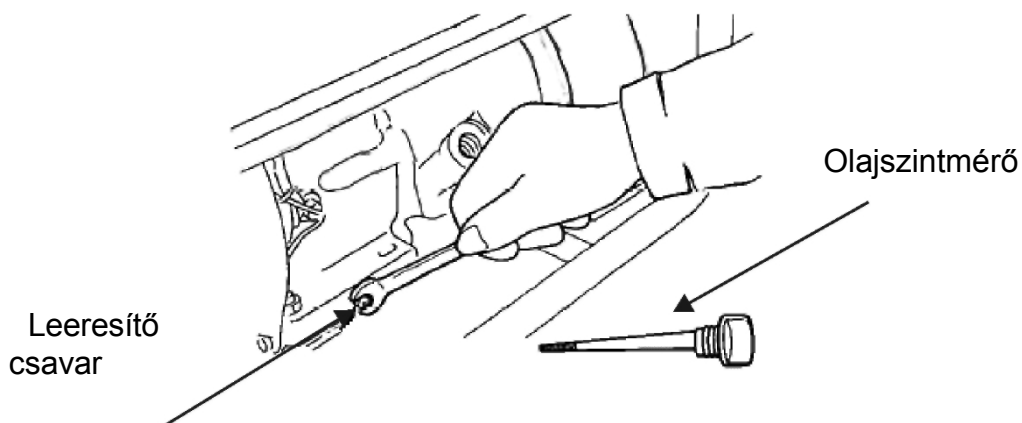
X(1) - Szükség esetén gyakrabban cserélje ki

X(2) - Csak képzett szervizszemélyzet végezheti

7.1. Motorolaj cseréje

Ne feledje, hogy az olajcsere megkezdése előtt körülbelül 5 percig melegítse fel az áramfejlesztőt. (Az olajnak melegnek kell lennie, hogy teljesen kifolyjon a motorból).

- 1) Csavarja ki az olajmérő pálcát.
- 2) Csavarja ki az olajleeresztő csavart, és engedje le a használt olajat egy edénybe.



- 3) Csavarja vissza a leeresztő csavart
- 4) Töltse fel új olajat a felső szintig (~ 0,6 l).
- 5) Csavarja vissza az olajszintmérőt.



Ajánlott olaj: ásványi SAE15W-40, pl. Castrol, Mobil, Shell.

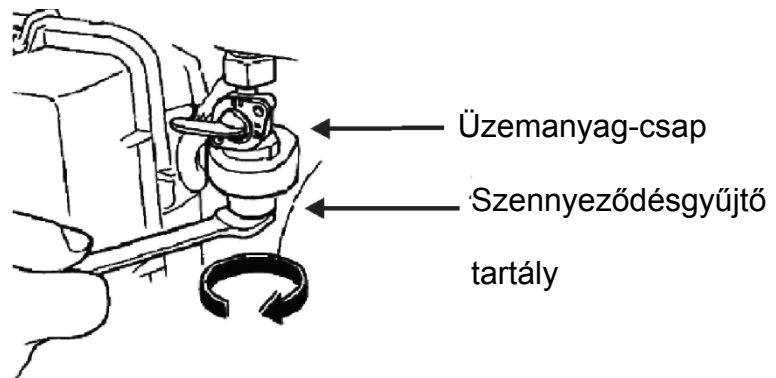
7.2. Légszűrő

A légszűrő cseréjekor ugyanúgy járjon el, mint a légszűrő tisztításakor. Matrica a generátor vázán.

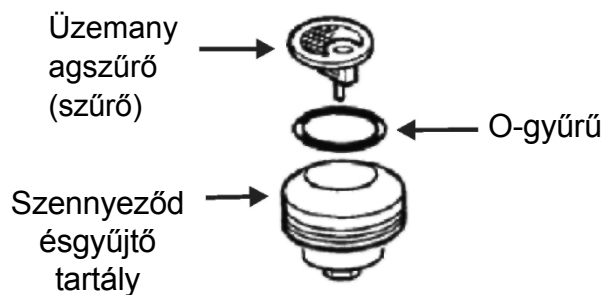
7.3. A szűrőtartály és az üzemanyagszűrő tisztítása

A tisztítás előtt zárja el az üzemanyag-csapot.

- 1) Csavarja le a szelep alatt található szennyvíztartályt.



- 2) Tisztítsa meg a tartályt, a szűrőt és az O-gyűrűt.



- 3) A tisztítás után szerelje vissza az alkatrészeket, hagyja a üzemanyag-csapot ON állásban, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- 4) Csavarja ki a tankdugót, és tisztítsa meg a töltőnyílásban található szűrőt. Ehhez használjon finoman sűrített levegőt.
- 5) A tisztítás befejezése után csavarja vissza alaposan a tankdugót.

7.4. Gyújtógyertya

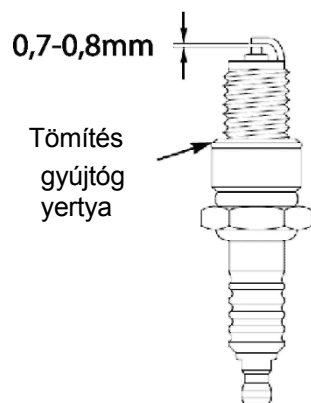
- 1) Vegye le a kábel végét a gyújtógyertyáról.
- 2) Csavarja ki a gyújtógyertyát (gyújtógyertya-kulccsal).
- 3) Ellenőrizze a gyújtógyertya állapotát.
- 4) Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, vagy cserélje ki egy újra.
- 5) Ellenőrizze az elektródák közötti távolságot. A megfelelő távolság 0,7–0,8 mm
- 6) Csavarja be a gyújtógyertyát kb. 23 Nm nyomatékkal, helyezze fel a kábelvéget.



Cserélje ki a gyújtógyertyát minden 300 motorüzemóránként. A gyertya hatékonysága fokozatosan csökken, és még egy működőképes gyertya is 300 üzemóra után a motor hibás működését okozhatja.



Ha a motor működött, a kipufogócső forró lesz. Ne érintse meg a kipufogócsövet, mert megégetheti magát.



Ajánlott gyújtógyertya:

TORCH F7RTC

Egyenértékűek:

ISKRA FE85PRS

DENSO W22EPR-U11

NGK BPR7ES

BOSCH W255TR30

8. Üzemanyag

Csak tiszta, ólommentes benzint használjon, és ügyeljen arra, hogy szennyeződés és víz ne kerüljön a üzemanyagtartályba.

Óvintézkedések:

- a benzin gyúlékony és robbanásveszélyes,
- csak akkor tankoljon, ha a motor le van állítva, és a helyiség jól szellőzik.
- A benzin tartályok közelében tilos a dohányzás, kerülje el a szikrák keletkezését is.
- ne töltse túl a tartályt a maximális szintig (a tartály nyakában nem lehet benzin),
- Ügyeljen arra, hogy a benzin ne ömöljön ki a tartályból, ha mégis kiömlött, gondosan törölje le.
- A tankolás után győződjön meg arról, hogy a tankfedél megfelelően van-e becsavarva,
- Kerülje a gőzök belélegzését és a benzin bőrrel való érintkezését.
- A benzint gyermekektől és állatoktól elzárt helyen tárolja.

9. Olajszint-riasztó rendszer

Az olajszint-riasztó rendszer úgy van kialakítva, hogy megakadályozza a motor károsodását az olajteknő alacsony olajszintje miatt. Mielőtt az olajszint a biztonságos határ alá csökkenne, a rendszer automatikusan leállítja a motort (az indítókulcs ON - bekapcsolt állásban marad).



Ha a motor leáll és nem lehet újra beindítani, ellenőrizze a motor olajszintjét. Soha ne csatlakoztassa le az olajszint-érzékelőt. Ez a motor károsodásához (beragadásához) vezethet.

10. Szállítás és tárolás, hosszú távú tárolás

A generátort fedett raktárakban tárolja, amelyek védik a közvetlen időjárási hatásoktól. A berendezés jó állapotának megőrzése érdekében a munka befejezése után tisztítsa meg a portól és egyéb szennyeződésektől, majd konzerválja. Ha a tárolás egy hónapnál hosszabb ideig tart, a generátort konzerválni kell.



A motor és az áramfejlesztő egyes alkatrészei forróak, és a munka befejezése után még hosszú ideig forróak maradnak. A tisztítás, karbantartás, tárolás és áthelyezés előtt kapcsolja ki a berendezést, és hagyja teljesen kihűlni.

- Szállítás és tárolás közben tartsa a berendezést vízszintes helyzetben (mint munka közben), hogy megakadályozza az üzemanyag kiömlését. Az üzemanyag kiömlése tüzet okozhat. A készüléknek a használati utasításban leírtaktól eltérő módon történő szállítása a motorolaj behatolását okozza a fejbe és a motorból kifelé. Az ilyen szállítás után a motor beindításának megkísérlése a motor teljes megsemmisülését okozza, amelyre a garancia nem vonatkozik.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a generátort a portól és egyéb szennyeződésektől. Végezze el a vizsgálatot a vizsgálati táblázat szerint, javítsa ki az összes sérülést. Cserélje ki a generátor olaját. A készüléket jól szellőző, száraz helyiségben tárolja.
- Rakodás közben ügyeljen arra, hogy a berendezés ne essen le.
- Ne tegyen nehéz tárgyakat a generátorra.
- A rakodás előtt készítsen elő egy sík felületet a berendezés számára.
- A szállítás során rögzítse az áramfejlesztőt, hogy ne mozdulhasson el, pl. megfelelő hevederekkel.



A garancia nem terjed ki az eszköz nem megfelelő tárolása vagy szállítása következtében keletkezett károkra, és a károk javítását az eszköz tulajdonosa viseli. Ha az eszközt használták, szállítás vagy tárolás előtt hagyja lehűlni. Ellenkező esetben a tárolás vagy szállítás égési sérüléseket, tüzet vagy akár robbanást is okozhat. Emellett az eszköz megrongálódhat.

11. Lehetséges problémák és azok megoldása

11.1. Problémák az áramfejlesztő motorjának indításával.

Ok		Megoldás
Nincs üzemanyag a tartályban	Üres tartály.	Tankoljon üzemanyagot a tartályba.
	Eltömődött karburátor vagy elzárt üzemanyag-csap	Tisztítsa meg az üzemanyag-rendszert és a karburátort, nyissa meg a csapot.
A gyújtógyertya megsérült	Korom	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát
	Sérült szigetelés	Cserélje ki a gyújtógyertyát
	Helytelen elektródák közötti távolság.	Állítsa be a távolságot.
Alacsony nyomású üzemanyag-levegő keverék a hengerben (kompresszió)	Levegő bejutása.	Húzza meg a gyújtógyertyát.
	Levegő szivárog a henger és a fej között.	Cserélje ki a motorfej tömítését.
	Elhasználódott gyűrű vagy henger.	Cserélje ki a gyűrűket vagy a motorblokkot.
	Beégett vagy repedt dugattyúgyűrű.	Távolítsa el a lerakódásokat, cserélje ki a gyűrűket.
Nem megfelelő motorolaj		Cserélje ki az olajat

11.2. Helytelen motorfordulatszám (terhelés nélkül).

Ok	Megoldás
Helytelen motorfordulatszám (túl alacsony, túl magas)	Állítsa be a centrifugális fordulatszám-szabályzót, kapcsolja ki a fojtót

11.3. Az motor egyenetlen működése.

Ok	Megoldás
A magasfeszültségű vezeték meghibásodása.	Cserélje ki a gyújtógyertya kábelt, beleértve a csatlakozót is.
Elszenesedett gyújtógyertya.	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát.
Eltömődött üzemanyag-vezeték.	Tisztítsa meg az üzemanyag-vezetékét.

11.4. A motor túlmelegedett.

Ok	Megoldás
Elszenyeződött motorbordák.	Tisztítsa meg a motor bordáit.
Alacsony oktánszámú benzin.	Használjon más üzemanyagot.
Nem megfelelő olajozottság.	Cserélje ki az olajat az ajánlott olajra.

11.5. Az motor automatikus (önműködő) leállása.

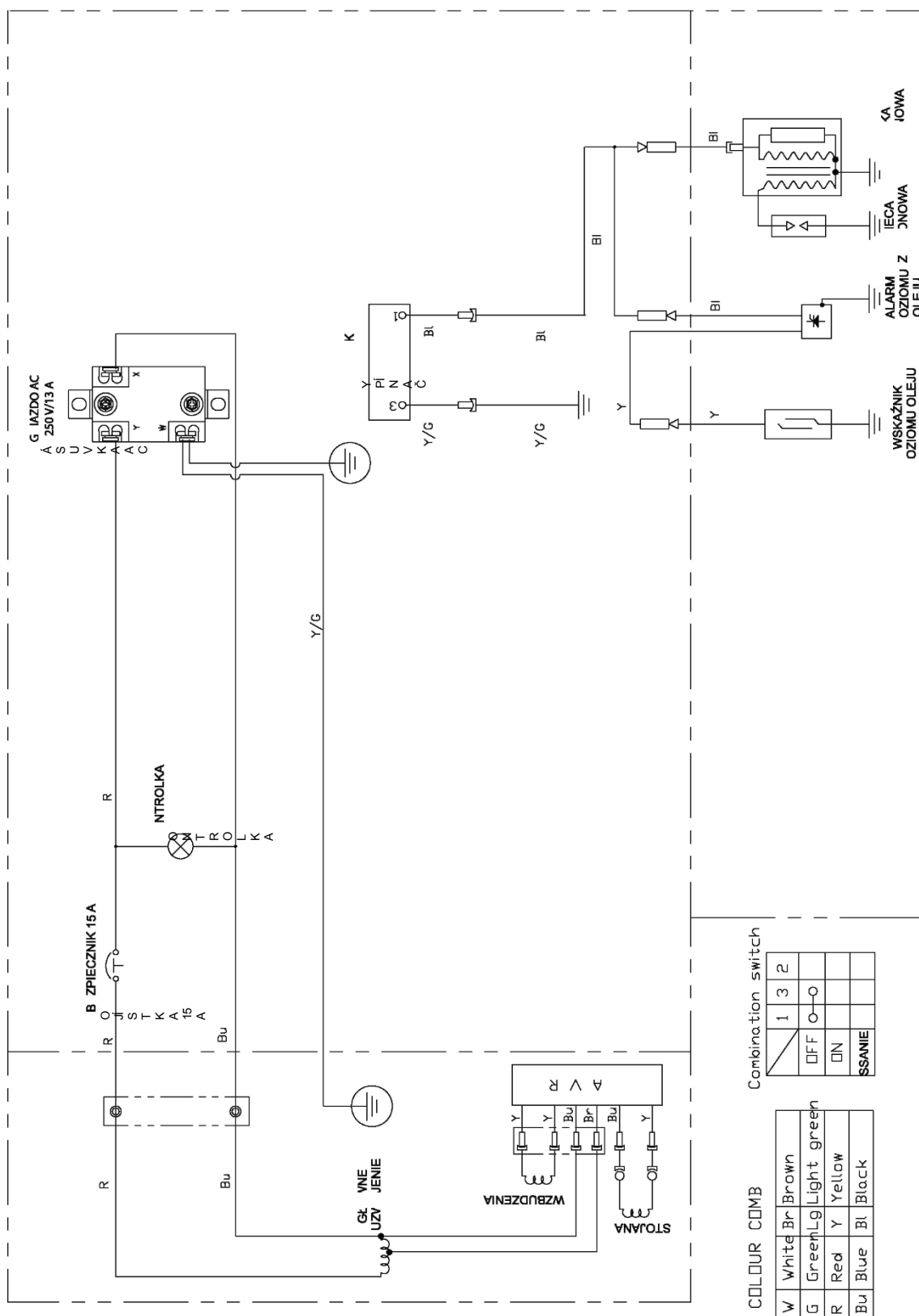
Ok	Megoldás
Alacsony olajszint.	Töltse fel az olajat.
Kifogyott az üzemanyag.	Töltse fel az üzemanyagot.
Az üzemanyag nem jut el a motorba.	Tisztítsa meg a vezetékét és a porlasztót.
Gyújtási hiba.	Ellenőrizze a gyújtást.

12. Műszaki paraméterek

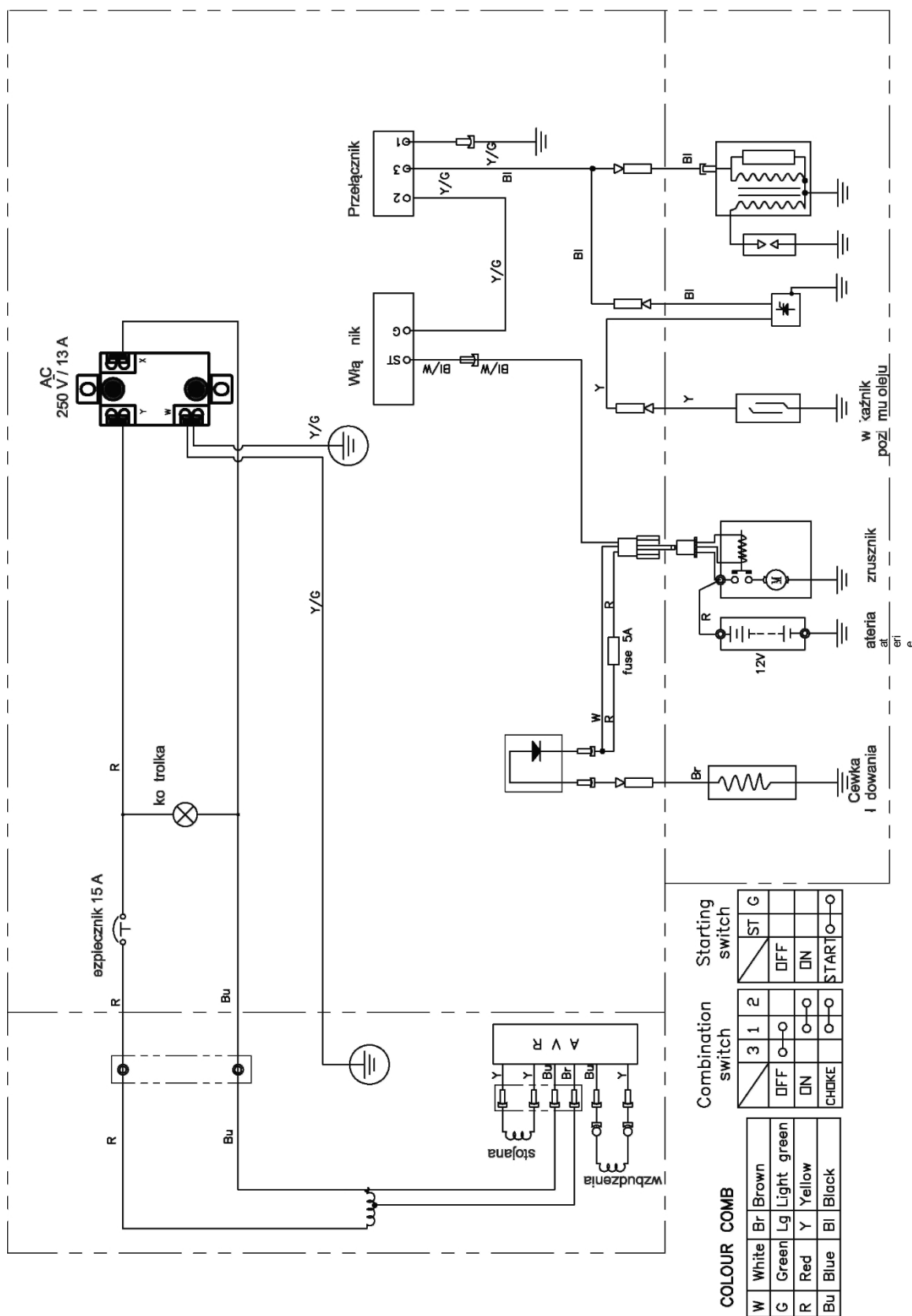
Modell	HGG3100X	HGG3100E
Frekvencia	50 Hz	
Feszültség	230 V	
Névleges teljesítmény / Indítási teljesítmény	3,0 kVA/kW / 3,3 kVA/kW	
Névleges áram	13A	
Teljesítménytényező	$\cos\varphi = 1,0$	
Motor	egyhengeres, négyütemű, léghűtéses	
Fordulatszám	3000 rpm	
Olajteknő térfogata	0,6 L	
Gyújtógyertya	F7TC (N9YC)	
Indítás	kézi	kézi + elektromos
Üzemanyagtartály térfogata	9,0 L	
Tiszta súly	40 kg	44 kg
Méretek	555x430x440 (mm)	

13. Elektromos áram ábra

13.1. HGG3100X modell



13.2. HGG3100E modell



14. ES megfelelőségi nyilatkozat ()

ES megfelelőségi nyilatkozat

Megfelelőségi nyilatkozat
száma:
01/105491/2022



Frissítve:
2022.01.19

A megfelelőségi nyilatkozatot kiadta: A megfelelőségi nyilatkozat kiadójának címe:	Hahn & Sohn GmbH Auf der Schanze 20 93413 Cham
Értesített személy: Az értesített személy címe:	TÜV RHEINLANG LGA Products GmbH Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg
A bejelentett személy száma:	0197

Berendezés

Áramfejlesztő

típusa

HGG3100X HGG3100E

Modell/Típus:

Mért akusztikus teljesítmény szint:	93,8 ± 0,5 dB/A
Garantált akusztikus teljesítmény szint:	90 dB/A
A Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham, saját felelősségére kijelenti, hogy a jelen nyilatkozatban szereplő berendezés megfelel a törvénygyűjteményben szereplő követelményeknek:	

- 263. sz. 2202. poz. 2005.12.21.
- 199. sz. Sb. poz. 1228, 2008.10.21.
- 806/2016 Sz. 2016.06.02.
- 542/2016 Sz. 2016.04.13.
- 2020. évi 1339. sz. 2020.08.04.
- Zajiránymutatás 2000/14/ES, módosításokkal 2005/88/ES
(megfelelőség értékelése a III. melléklet szerint)
- A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv
- 2014/35/EU alacsony feszültségű irányelv
- Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv 2014/30/EU
- A kipufogógáz-kibocsátásról szóló 2016/1628/EU irányelv

A fenti megfelelőségnek köszönhetően a termékek
forgalomba kerültek az Európai Unió piacán.

A műszaki dokumentáció elkészítésére és
összeállítására jogosult személy:

Ing. Richard Janovský

Az ES megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a berendezést módosítják, átalakítják vagy
a használati utasításnak nem megfelelően használják.

Cham, 2022. január 19.

VEDOUČÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE

Ing. Richard Janovský
VEDOUČÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE



Garanciális

A berendezésre garancia vonatkozik, ha azt a Hahn & Sohn GmbH vagy a Hahn & Sohn GmbH hivatalos regionális képviselője értékesítette. A garancia 1 évre vagy 200 üzemórára vonatkozik a berendezés megvásárlásának időpontjától számítva, attól függően, hogy melyik következik be előbb. A garancia kizárólag gyártási és anyaghibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki:

- *mechanikai sérüléseket, amelyek nem szakszerű kezelésből erednek,*
- *szakszerűtlen javításokat vagy nem eredeti pótalkatrészekkel végzett javításokat,*
- *kopó alkatrészeket, mint például: kapcsolókat, kondenzátorokat, biztosítékokat, ékszíjakat stb.*

A generátor és az ATS hálózati csatlakoztatását bízza szakértő cégre vagy SEP engedéllyel rendelkező személyre. A garancialevélben szereplő dátum, bélyegző, aláírás és SEP engedélyszám hiánya a készülék garanciájának elvesztését vonja maga után. A reklamációt nem fogadjuk el, ha nem megfelelő motorolajokat és üzemanyagokat használtak. A generátor túlterhelése károsodáshoz vezethet. A generátort folyamatos üzemben nem szabad a névleges teljesítményének 75%-ánál nagyobb terheléssel üzemeltetni. Az ilyen magatartás megengedhetetlen és a garancia elvesztését vonja maga után.

A készülék meghibásodása esetén azt **a vásárlás helyére vagy a garanciavállaló szervizközpontjába** kell szállítani. A készülék vásárlás helyére vagy a szervizbe történő szállításának költségeit az ügyfél viseli. A reklamáció nem kerül elfogadásra, ha a kár a gyártótól független okokból keletkezett.

A garanciavállaló szervizközpontja: Hahn &

Sohn GmbH

Auf der Schanze 20 93413

Cham

Tel. +490 9944 890 9 896

Mob. +490 163 02 44 737

E-mail info@hahn-profis.de

Web www.hahn-profis.de

A generátor garanciájának érvényességének feltétele a rendszeres ellenőrzés és vizsgálat, beleértve a motorolaj és a légszűrő cseréjét a garanciavállaló ajánlásainak megfelelően:

- *olaj ellenőrzése és utántöltése naponta vagy legfeljebb 8 üzemóra után,*
- *olaj- és szűrőcsere a 11. oldalon található táblázatban leírtak szerint, dokumentálva a garanciavállaló hivatalos szervizhálózatában. A garanciavállaló fenntartja a jogot, hogy elutasítsa a reklamációt, ha a garanciaidő alatt a Castrol, Shell, Mobil, Aral, Quake, SAE15W-40 olajoktól eltérő olajokat használnak.*
- *légszűrő és olajszűrő cseréje a motorolaj cseréjével megegyező időközönként,*
- *az olajserviz a garanciaidő alatt a felhasználó által fizetendő.*

A fenti tevékenységek dokumentálásának elmulasztása megfosztja a vevőt a garancia jogaitól. A fenti ellenőrzések dokumentálását, beleértve az olajok és szűrők típusainak rögzítését, a szerviz bélyegzőjével, minden esetben a „Garanciális javítások és jótállási szerviz” részben kell elvégezni a garanciavállaló használati utasításában vagy a gép gyártójának használati utasításában.

TILOS SZILIKON ÉS EGYÉB ADALÉKOK HASZNÁLATA ÜZEMANYAGOKHOZ ÉS OLAJOKHOZ!

Szolgáltatásaink és szállításaink nem tartalmazzák:

- telepítést, üzembe helyezést,
- a berendezés kezelésével és szervizelésével kapcsolatos képzést.

A jótállási idő alatt az autorizált szervizeken kívül végzett bármilyen javítás a jótállás elvesztését vonja maga után.

Elfogadott reklamáció esetén a garancia a javítás időtartamával meghosszabbodik. A jelen jótállási levél és a vásárlást igazoló dokumentum bemutatása nélkül a reklamáció nem kerül elfogadásra.

A garancia nyújtója vállalja, hogy a garancia keretében bejelentett hibát a berendezés leszállításától számított 30 napon belül kijavítja.

Ha a készüléket a jótállás nyújtójának szervizéből három hónapnál hosszabb időn belül nem veszik át a bejelentett átvételi időponttól számítva, a tárolási költségek felszámítására jogosult.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a vevőnek a eladott áru hibáira vonatkozó szabályozásból eredő jogait.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

VIZSGÁLATOK, BEÁLLÍTÁSOK ÉS ELLENŐRZÉSEK

A vizsgálat, beállítás vagy javítás leírása, a tevékenységek köre	Munkaórák száma	A szerviztechnikus dátuma és aláírása

VIZSGÁLATOK, BEÁLLÍTÁSOK ÉS ELLENŐRZÉSEK

A vizsgálat, beállítás vagy javítás leírása, a tevékenységek köre	Munkaórák száma	A szerviztechnikus dátuma és aláírása



**Központi forgalmazó és garanciavállaló Hahn
& Sohn GmbH**
Auf der Schanze 20
93413 Cham
tel.: +490 9944 890 9 896
www.hahn-power.de

**Garanciális/garancián túli
szervíz Hahn a syn s.r.o. Lelkova
186/4,
747 21 Kravaře
www.hahn-power.cz**